

550325-2026 - Gara

Polonia – Costruzione di una linea tranviaria – Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

OJ S 151/2026 07/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. działająca jako pełnomocnik Gminy Wrocław

E-mail: przetarg@mpk.wroc.pl

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót budowlanych celem realizacji zadania pn. „1.82 Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj” na warunkach określonych we Wzorze umowy oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia

Identificativo della procedura: a9bea560-d21c-4e37-bfa9-b02010880236

Identificativo interno: KU.241/pn43_2026/ES

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234126 Costruzione di una linea tranviaria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wrocław

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Postępowanie prowadzone jest przez Gminę Wrocław z siedzibą we Wrocławiu, pl. Nowy Targ 1-8, reprezentowaną na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Wrocławia nr 36/II/Z/25 z dnia 24 września 2025 r. przez: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą we Wrocławiu. Całość dokumentacji zamówienia została zamieszczona na Platformie Przetargowej Zamawiającego: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe/html>. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się także Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych

rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. W celu wstępnego wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z postępowania, każdy Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ). Dodatkowo Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie wprowadzonego na mocy art. 1 pkt 23) rozporządzenia Rady (UE) nr 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie nie udzieli zamówienia lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1 i 3, art. 10 ust. 6 lit. a)-e), art. 10 ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)-d), art. 8, art. 10 lit. b)-f) i lit. h)-j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)-e) i lit. g)-i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)-d), lit. f)-h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. W celu weryfikacji powyższego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą oświadczenia, którego wzór stanowi Załącznik nr 5a do SWZ (ewent. 5b - jeżeli dotyczy). Podstawa prawna: Dyrektywa 2014/24/UE

Base giuridica:

Altro

Dyrektywa 2014/24/UE, na podstawie art. 129 ust. 1 pkt 1 oraz art 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie robót budowlanych celem realizacji zadania pn. „1.82 Modernizacja pętli Kowale wraz z prawem opcji w formule projektuj i buduj” na warunkach określonych we Wzorze umowy oraz w Opisie Przedmiotu Zamówienia

Identificativo interno: KU.241/pn43_2026/ES

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234126 Costruzione di una linea tranviaria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Zamawiający przewiduje skorzystanie z prawa opcji w zakresie wykonania robót budowlanych robót budowlanych związanych z robót budowlanych związanych z remontem i wyposażeniem peronów tramwajowych. Zasady uruchamiania prawa opcji zostały opisane w § 3 Wzoru umowy

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Wrocław

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 107 Giorni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Cena waga - 60%

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Okres gwarancji - 40 %

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Zamawiający żąda wniesienia wadium w wysokości: 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100), do upływu terminu składania ofert.

Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku formach określonych w art. 97 ust. 7 ustawy

Prawo zamówień publicznych. Szczegółowe wymagania dotyczące wnoszenia wadium zostały określone w pkt 14 Specyfikacji Warunków Zamówienia. Dodatkowo, Wykonawca, którego

offerta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zobowiązany będzie przed zawarciem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej zamówienia (ceny brutto), a określonej w § 5 ust. 1 i 2 Wzoru umowy, zgodnie z brzmieniem art. 449-453 ustawy Pzp. Zapisy dot. zabezpieczenia należytego wykonania umowy znajdują się w § 14 Wzoru umowy.

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/08/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 14/08/2026 09:30:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Warunki realizacji umowy zostały określone we Wzorze Umowy stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ.

Fatturazione elettronica: Consentita

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenia zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (w takim przypadku do oferty należy złożyć pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - pełnomocnictwo powinno być złożone w formie oryginału (w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub kopii potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego. Jeżeli oferta Wykonawców ubiegających się wspólnie o zamówienie publiczne zostanie uznana za najkorzystniejszą, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

Accordo finanziario: Informacje na temat rozliczeń między Wykonawcą a Zamawiającym zostały określone w Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz Wzorze Umowy wraz z opisem przedmiotu zamówienia.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione competente per i ricorsi: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Informazioni sui termini per il riesame: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej, określone w Dziale IX ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie

czynności wpostępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 6. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli informacja została przekazana w inny sposób. 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 10. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art.519 ust.1 ustawy Pzp stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa KIO w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia KIO, lub postanowienia Prezesa Izby, przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Założenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Organizzazione che tratta le offerte: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. we Wrocławiu

Numero di registrazione: 8961004279

Indirizzo postale: ul. Bolesława Prusa 75-79

Località: Wrocław

Codice postale: 50-316

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

Referente: Dział Zamówień

E-mail: przetarg@mpk.wroc.pl

Telefono: +48 713085409

Fax: +48 7133085079

Indirizzo internet: www.mpk.wroc.pl

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 010828091

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 22 458 77 01

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Numero di registrazione: 5262239325.

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0005

Nome ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. działająca jako pełnomocnik Gminy Wrocław

Numero di registrazione: NIP: 8961003529

Indirizzo postale: pl. Nowy Targ 1-8

Località: Wrocław

Codice postale: 50-316

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

Referente: Dział Zamówień Publicznych.

E-mail: przetarg@mpk.wroc.pl

Telefono: 713085409

Indirizzo internet: www.mpk.wroc.pl

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://mpk-wroclaw.logintrade.net/index.php>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

472489-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Zmiana terminu składania i otwarcia ofert

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 48907a24-4c49-464b-9fda-aa18956936f3 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 06/08/2026 11:22:34 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 550325-2026

Numero dell'edizione della GU S: 151/2026

Data di pubblicazione: 07/08/2026